



**Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission**

**SCÉIM MHARCÁLA
MARKING SCHEME**

**SCRÚDÚ AN TEASTAIS SHÓISEARAIGH, 2009
Junior Certificate Examination 2009**

**GEARMÁINIS
German**

**ARDLEIBHÉAL
Higher Level**

Reasonable Accommodations

For those who have been granted a spelling and grammar waiver, errors in spelling and in certain grammatical elements, as explained at conference, are not penalised.

Stroke(s) [/ or //] indicate(s) alternatives, any one sufficing.

Round brackets () enclose information which is valid but not essential for marks.

Underlined concepts (can be paraphrase) are needed in order to award marks within a section/answer.

SECTION I: Listening Comprehension (140 marks):

24, 28, 31, 27, 30

Part A

(24 marks)

Name		Andreas	Ingrid
What age	(1)	14	15
Where lives	(1)	Bremen [accept phonetically close; need 'ei' in Leipzig]	Leipzig
	(1)	Any one (1) - apartment / flat - suburbs/outskirts/ <u>edge</u> of town/city [accept <u>just</u> outside town/city] - with parents	Any one (1) - house - <u>centre/middle</u> of town/city - with family/parents
Parents work	(1)	bank	restaurant
How helps parents	(1,1)	Any two (1,1) - gets bread/milk // shopping // goes to supermarket - washes car - cleans bathroom	Any two (1,1) - helps in kitchen //restaurant - sets tables - clears/cleans tables
Eating habits	(1,1,1)	Any three (1,1,1) - healthy (eating) - vegetarian / no meat - muesli (cereal = 0) - yogurt/honey - salad [accept lettuce] - bread - cheese - fruit	Any three (1,1,1) - (2) rolls // <u>wholemeal</u> bread - apple } - pear } - banana } <i>accept in plural</i> - no sweets (at school)
Gets to school	(1)	cycles / bike	walks
Sports/ activities	(1,1)	football swimming	tennis art / youth club [accept youth centre]
		(12)	(12)

Part B**(28 marks)****1. (Getting directions)****(6 marks)**

- (i) 2 (railway/train) station [bus station = 0]
- (ii) **Once directions go wrong, award no further marks.**
 1 third (street on) right
 1 as far as/ to/at the lights }
 1 left } *positions interchangeable*
 1 under bridge

2. (In department store)**(14 marks)**

- (i) 1 present [award for something if birthday mentioned]
 1 for sister / sister's (8th) birthday
- (ii) (a) 2 toy (dept.) [games = 0]
 (b) 2 3rd floor [upstairs **only: 1 mark**]
- (iii) (a) **(Any three): (2,2,2)**
 - cloth/stuffed/toy dog
 - yellow
 - funny / amusing
 - soft
 - not (too) dear / cheap / €5.95
 - cute / sweet / adorable [pretty / lovely / nice = 0]
 - cuddly
- (b) 2 wrap it / gift wrap [pack/package = 0]

3. (Lost passport)**(8 marks)**

- (i) 1 tomorrow / the following day } next morning = **2 marks**
 1 early / morning / 8 (a.m.) (p.m.= 0) } in the morning = **2 marks**
- (ii) **(Any two: 1,1)**
 - yesterday
 - on bus
 - school outing/trip
 - Basel
- (iii) 1 phone / ring / contact
 1 bus company/station/service [bus driver = 0]
- (iv) 1 copy of passport/it
 1 in his case/bag/luggage // with him / have / bring [*in his possession*]

Part C

(31 marks)

1. (In the doctor's surgery)

(11 marks)

(i) (Any three: 1,1,1)

- doesn't feel well / feels awful / feels sick [*but: is sick = 0*]
- sore throat
- hot and cold [*all or nothing*]
- headache / sore head
- [*accept swollen/infected*] inflamed/red throat/tonsils
- temperature / fever / 39°

- (ii) 1** Football match/game [*accept football final*] //
won't be able to play football
- 1** on Wednesday
- 1** he's the (team) captain

(iii) (Any three: 2,2,1)

- forget football
- straight to/stay in/rest in bed
- no school/stay at home (for next few days)
- tablet(s) three times a day [*medicine = 0*]
- drink a lot/water
- (eat) ice-cream / ice-pop / ice
- cold(ness) helps throat

2. (Advertisement)

(10 marks)

- (i) (a) 1** Sunday
- 1** 24th April
- 1** 11 (a.m.) – 6 (p.m.) // 11.00 – 18.00 (*all or nothing*)

- (b) 1** International
- 1** Children's (festival) [*accept kids' or child*]
- [*in this instance, if title 'Internationales Kinderfest' given in German: 1 mark*]

(ii) (Any three: 1,1,1)

- games (from all over the world)
- make-up / face-painting
- mobile library / book bus // children's books (a book reading = 0)
- a teddy (bear) hospital
- puppet show / puppet theatre / dolls' theatre (*accept puppets*)

- (iii) 2** [*phonetically close; allow single t or d or rt in middle or d at end*]
de/stuttgart

3. (Recipe)

(10 marks)

- 2** Flour
- 2** Olive oil
- 2** Milk
- 2** Hazelnuts
- 2** Salt

Part D**(27 marks)****1. (Problems with a pet)****(14 marks)**

- (i) (a) 1 runners (...) are ruined/wrecked/broken/destroyed // needs new runners
[accept running shoes; **but** shoes = 0]
1 (got) two months (ago)
1 were expensive / cost €140
- (b) 1 dog / Struppi
1 took/got/had/found them [can accept mention of shoes here]
1 played with them
1 bit /chewed/ate them [accept destroyed/ruined/torn/ripped]
- (ii) (a) 1 jacket
- (b) **Any three: (1,1,1)**
- (in the) wardrobe / closet [
- (in the) kitchen
- behind the sofa
- under the bed
- (iii) (a) **Any two: (1,1)**
- German copy/exercise book [accept 'German book']
- handbag / mother's bag / her bag
- pullover/jumper/sweater/jersey
- (b) 1 dog/Struppi not allowed in the house // must stay in the garden

2. (Holiday plans)**(13 marks)**

- (i) (a) 1 sport
1 camp / programme [accept course]
1 (in the) Black Forest / Schwarzwald (or phonetically v. close!)
- (b) **Any three: (1,1,1)**
- accommodation / overnights / lodgings / bed
- bedlinen / bedclothes / sheets
- 3 meals a day / (full) board / food / meals
- drinks
- sports / activities
- (ii) **Any three: (1,1,1)**
- mountain-biking / cycling in the mountains
- hiking / walking / hillwalking / trekking
- climbing [accept rock climbing]
- riding
- canoeing / kayaking
- (iii) (a) 2 8th-14th August (**all or nothing**)
- (b) 2 talk to/ask her parents [accept discuss; tell = 0]

Part E

(30 marks)

(European Day of Languages)

1. (a) 1 26th September (*all or nothing*)
(3 marks)

(b) 2 Dancing and Singing in Europe (*all or nothing; must have the 3 elements*)

2. (*Accept where candidates put music as the first workshop and dance as second, not jumbling the details between the two*)

(8 marks)

First workshop:

1 Dance
2 traditional / European

(1,1,1) applied as follows:

Only one correct: 0;

Two correct: 1;

Three correct: 1,1;

All four correct: 1,1,1

Ireland / Irish
Spain / Spanish
Poland / Polish
Greece / Greek

Second workshop:

1 Music
1 Sing / songs (in new language) [learn (how) to sing = 0]

3. (a) **When:**

(5 marks) 1 Saturday
1 evening/night

Where:

1 in the sports hall / in the gym (hall)

(b) 1 parents (family = 0)
1 friends

4. (a) 1 English
(12 marks) 1 vocabulary / words
2 from the past two years

(b) (2,2,2,2)
2 sponsors
2 10 cent per (correct) word
2 100 words tested [100 words learned = 0]
2 €10 if all correct

5. 2 (Give to) children ('s project) in Africa (**all or nothing**)
(2 marks)

SECTION II: Reading Comprehension (100 marks):**(3, 12, 14, 6, 21, 22, 22)****A. Rewrite the chosen word.****(3 marks)**

1 EINZELFAHRKARTE

1 BADEMODE

1 SCHNELLIMBISS

B. Advertisements: (6 x 2 marks)**(12 marks)**

Box correctly filled (2)

Correct box blank (-)

Box wrongly filled (0) *except* if the same number appears **twice**, in which case (-2) *where wrongly filled*.**Re-use of the number 1: (-2)****Number**

3	Christmas market
5	Dance classes
	Flower shop
2	All-in-one ticket
1	Vacuum cleaner
7	Lighting
	Toy shop
6	Concert
	Beach holiday
4	Cycling tours

C. Mortimer-Englisch Club: Englisch für Kinder

(14 marks)

1. (a) **1** 4-11 year olds

(b) **Any three: (1,1,1)** [if given in 2(a), allow marks, using arrow up...]

- playing / games
- singing / songs
- speaking
- painting / drawing / art
- fun
- small groups / 4-8 pupils

2. (a) **Any four: (1,1,1,1)**

- family
- school
- toys
- numbers 1-100
- food / eating [meals = **0** here]
- hobbies
- pets [animals = **0**]

(b) **Any two: (1,1)**

- books
- CDs
- games (playing = **0**)

3. (a) **1** 500 words/vocab

1 (English) songs // sing in English

(b) **1** - (context: engage in) dialogue(s) / conversation(s) [read/learn = **0**]
[accept speak English]

1 - follow/understand stories [history = **0**]

D. Classroom language (2,2,2)

(6 marks)

(i) **2** (a) / Können Sie das nochmal erklären, bitte?

(ii) **2** (c) / Kannst du bitte die Tafel wischen?

(iii) **2** (b) / Wie buchstabiere ich das, bitte?

E. Summer jobs

(21 marks: 7, 7, 7)

1. [Example]

Award marks within row, i.e. for the appropriate person, if they occur in a different column, e.g. if **evenings/nights and weekends** occurs under type of work.

Jobseeker	Type of work (two details)	When available	Pay	How to contact
<p>(2)</p> <p>(1) student (female) (plural. = 0; pupil = 0)</p> <p>(1) Spanish // from/in Spain [of Spanish = 0]</p>	<p>(1) grinds // help with Spanish [accept teaching <u>Spanish</u>]</p> <p>(1) babysitting/ minding children</p>	<p>(1) evenings/nights + weekends <i>(all or nothing)</i></p>	<p>(1) flexible / negotiable</p>	<p>(1) Email / carmen@gmx.com</p>
<p>(3)</p> <p>(1) 18 year old</p> <p>(1) pupil / student (female) / schoolgirl</p>	<p>Any two: (1,1)</p> <ul style="list-style-type: none"> - in an ice-cream <u>café/parlour</u> - in a café/coffeeshop [restaurant = 0] - delivering newspapers [magazines = 0] - doing shopping 	<p>(1) mid-June to start of September <i>(all or nothing)</i></p>	<p>(1) €8 - €10 <u>per hour</u></p>	<p>(1) Phone / ring / call [mobile only: 0]</p>
<p>(4)</p> <p>(1) 21 year old</p> <p>(1) musician / music maker/ music teacher (male)/</p>	<p>Any two: (1,1)</p> <ul style="list-style-type: none"> - piano lessons - guitar lessons - private tuition 	<p>(1) (from) next week</p>	<p>(1) Groups: €35; individual €60</p>	<p>(1) Text / SMS / message [text or call = 0]</p>

F. Die Jungen Dichter und Denker

(22 marks)

1. (a) 1 (6 /a group of) teenagers // (at least four of) Nicola, Laura, Friederike,
(5 marks) Konstantin, Tim, Philipp // rap group
1 from Hamburg
- (b) 1 They rap (*existing*) poems/poetry
1 ... help learn // help with poetry
1 ... (bring together) the traditional and the modern (*context must be correct, i.e.*
combines traditional words with modern music/melody)
2. (a) 1 She had to learn a poem
(6 marks) 1 She didn't want to / found it hard
1 She sang/rapped (it)
- (b) 1 It's fun/funny
1 She can learn (more) easily/simply/well/better // [*accept* helps her remember]
1 (and) fast(er)/ (more) quickly
3. **Any three: (1,1,2)**
(4 marks) Thomas Dürr
Friend of Nicola's father
Likes the idea
With the 'Fantastic Four'/with a music group [*understanding Mitglied not needed*]
(member of the music group **only = 0**)
Raps / is a rapper
He helps the JDD/Young Poets & Thinkers
He thinks that poetry is important
4. (a) **Any three: (1,1,2)**
(6 marks) Made in Thomas D's studio
Classical poetry / first poetry rap CD
Out on 16 November
In (all) music shops
Helps with homework
- (b) 1 Money to/helps/improves the lives of
1 children's charity // 'World Vision' //
young people/teenagers/children in the Third World/ in Africa/India
5. 1 Internet/ website/ www.jdd-musik.de
(1 mark) (*if web address, given must be fully correct*)

G: Der falsche Kalender**(22 marks)****1. Any four: (1,1,1,1) (singulars and plurals as per the marking scheme)**

- (4 marks)**
 (Getting) dark
 Snowing
 Sky dark/grey (black sky = 0)
 Houses black
 Trees black
 Snow flakes (falling)
 Roofs
 Grey street (in singular)
 Parked cars
 Windows yellow (from lamplight /streetlight)
 Windows blue from TV

- 2. (a) 1 (2 marks)** (At least/over) an hour
(b) 1 Shopping / at the shops [buying calendars = 0]

- 3. (a) Any three: (1,1,2) (6 marks)**
 Standing at door
 Frozen [accept cold]
 Tired
 With full/loaded/packed bags
 In a bad mood/humour // Fed up [moody = 0]
 Needs a coffee

- (b) Any two: (1,1)**
 Olli/her son/they begged // said 'please, please'
 They have been looking forward to it
 They don't want to wait any longer [waiting all day = 0]
 Big/pleading eyes made

- 4. (a) Any three: (1,1,2) (8 marks)**
 Looks like the one Julia got last year
 Fat Santa/Nikolaus
 Angels [accept this in singular]
 Animals [pets = 0]
 Fir trees / Christmas trees [accept in singular]
 Sleigh / presents
 chocolate (calendar)

- (b) Any three: (1,1,2)**
 Strange/funny/odd/peculiar [comic = 0]
 A big/stupid/silly/dark house
 Trees
 Clouds
 Stars
 Thin / No chocolate fits in it[refers to its appearance]

- 5. Any two: (1,1) (2 marks)**
 She says it isn't a chocolate calendar
 Hands behind her back
 Doesn't want it/that one // it was the wrong calendar
 Throws it
 Runs } upstairs/to her room
 Goes }

Section III Written Expression

(80 marks)

A. Letter (50 marks)

Content (C) 30 marks

(Start=1; A=4; B=6; C=5; D=8; E=5; Close=1)

Expression (E) 20 marks

General approach

Award **content** marks first, sectioning off each point with a double stroke (//).

- Material which is **completely off topic** in the letter **ONLY** should be enclosed in square brackets [].
- Identify each point in the **right-hand** margin by the **letter** given in the content breakdown.
- Ergänzung / Reaktion marks can be awarded for additional **relevant content, elaboration, reaction or comment**.

Total all content marks (e.g. C=17) at the **bottom right** of the letter, then award **expression** marks (e.g. E =14 or **Lower E =11**).

Add the content and expression marks for combined total (e.g. C17 + E14 = 31) and write this, circled, at beginning of question.

Letter content breakdown

Paragraph	Marks available	Points to be covered
Start (St.)	1	Any appropriate opening sentence (1)
A	4	Osterferien Wie lange? (only if <u>ich</u> or <u>wir</u> used; realistic length!) (1) Was machst du normalerweise? (1) Wie feiert man? (ich/wir <i>or</i> man acceptable) (1) Ergänzung / Reaktion (+1)
B	6	Computer Wann bekommen? (1) Wer hat gekauft? (1) Wie oft sitzt du an deinem PC? (accept as wie lange) (1) Was machst du? (Internet? Spiele? 2 verbs for 2 marks) (1,1) Ergänzung / Reaktion (+1)
C	6	Taschengeld Hilfst du zu Hause <u>oder</u> hast du einen Nebenjob? (1,1) (a <u>specific</u> detail for the second mark) Wie viel Geld bekommst du pro <u>Woche</u> ? (1) Was machst du mit dem Geld? (1,1) Ergänzung / Reaktion (+1)
D	7 [accept eine <u>adjective</u> Note] Consequences!	Deutschtest Wie war der Test? (1) Welche Note ... bekommen? Past Tense (2) BUT if Present Tense / no attempted past tense (aux.+ PP): (1) (T) Was haben Eltern gesagt* und gemacht? Past Tense (2,2) BUT if Present Tense / no attempted past tense (aux +PP): (1,1)
E	5	Irland-Urlaub (-1 if pronoun(s) other than they or he used) Kannst du bei der <u>Planung</u> helfen? (need more than ja) (1) Wo soll die Gruppe übernachten? (1) (-1 in following points if pronoun(s) other than sie or er used) Was können <u>sie</u> in Dublin machen? (1,1) Was für Kleidung sollen <u>sie</u> bringen? (1)
Closing (Cl.)	1	Appropriate closing sentence or phrase (1)

* **gesagt:** Accept an appropriate reaction for full marks, e.g. Meine Eltern waren froh/böse = 2.

BUT: Meine Eltern sind froh = 1.

EXPRESSION

Errors: Mark **in red**, underlining all errors.

In the case of **word order mistakes**, use double underline where error occurs in the script, also put circled **W.O.** in the left margin.

Put circled **T** for errors in **tense** usage, over the relevant spot in the text.

Where good points of language use occur, put a circled **+** in the left margin.

N.B. When awarding the **Expr. mark, ignore** [bracketed] **material which is off topic**. Use your red biro marks to make a global judgement of use of language, placing and refining it in the appropriate category as outlined below (**E=Expression**).

If content is 15 marks or less, use the reduced scale for expression and write “**Lower E**”.

Full scale

Lower E
where C ≤ 15

20	CATEGORY DESCRIPTION	15
0 – 8	Vocabulary very inadequate, possibly with English words and interference from English syntax; word order , esp. verb position, very frequently wrong. Many spelling mistakes, serious grammar errors: Verbs forms generally incorrect, tense inconsistent, inappropriate; few correct agreements.	0 - 6
9 - 14 (9 - 11, 12 - 14)	Vocabulary use quite good - generally adequate and appropriate, with perhaps some German idiom. Only occasional word order mistakes. Not too many spelling mistakes. Few serious/frequent minor grammar errors: Verb forms, tense, agreements, endings correct <u>more often than not</u> , esp. at upper end of category.	7 - 11 (7 - 9, 10 - 11)
15 – 20	Vocabulary use good - rich, idiomatic and appropriate. Few word order mistakes. Spelling mistakes rare, grammar generally correct: Good level of accuracy in verb endings, agreements; correct use of tense.	12 - 15

Reasonable Accommodations: Where a spelling/grammar waiver has been granted, the mark awarded within a category will be based on the **vocabulary and word order elements** only and not on spelling and grammar.

B. Short note

(30 marks)

Award **content** marks first

Content = 16, Expression = 14

(Primarily checking that the content of the message can be understood; context must be correct)

- A 3 marks** (1) Gone/going [*accept* bin]
 (1) to the [*accept* in den/im] }
 (1) supermarket [*accept* Laden/Geschäft/Einkaufszentrum] } einkaufen = 2
- B 5 marks** (1) I want to / would like to / intend to / am going to / will
 (1) cook/make/prepare [*accept* backen; *no mark if clearly past tense!*]
[but: verb in 1st person sing, present, denoting future = 2 marks; equates to first two points above, e.g. ich koche, ich mache, ich backe....]
- (1) an Irish
 (1) meal
 (1) this evening/ reference to a suitable time in the evening
 [*must be good attempt, correct meaning conveyed, with acceptable preposition or heute Abend or diesen Abend*]
- C 4 marks** (1) Coming/ Will be/ Taking (bus) [*If clearly past tense: 0*]
 (1) back/ home [**but: bin wieder da = 2 marks; equates to first two points**]
 (1) on the bus [*need* mit, im *as a rule*] [*ich nehme den Bus = 2*]
 (1) in the afternoon [*accept* an appropriate time! Mittag/12 Uhr/Abend = 0]
- D 4 marks** (1) Dinner } [Mittagessen = 0]
 (1) ready / is / will be } we'll eat = 2
 (1) at [*must be* um, gegen *or für as a rule*; am = 0]
 (1) 7 (o'clock) [7 Stunden = 0]

Written Expression (Checking the accuracy of language)

0 – 5	Vocabulary <u>very</u> inadequate, word order very poor. Spelling very poor, serious grammar mistakes. Sentence structure very basic.
6 – 10	Vocabulary: limited range - may still contain some English - to adequate. Quite a few word order mistakes to fewer word order mistakes. Spelling inadequate to quite good, frequent to less frequent minor grammar mistakes/ some serious grammar mistakes. Limited to adequate range of structures used.
11 - 14	Vocabulary: very appropriate, even rich/ adventurous. Few word order mistakes. Spelling good on the whole. Grammar correct on the whole. Evidence of competence in use of good range of structures.

N.B. Use your **red biro marks** to make a global judgement of use of language, placing and refining it in the appropriate category as outlined above.

Reasonable Accommodations: Where a spelling/grammar waiver has been granted, the mark awarded within a category will be based on the vocabulary and word order elements only and not on grammar and spelling.

TAPESCRIPT

Teil A

Andreas:

Guten Tag! Ich heiße Andreas und bin 14 Jahre alt. Ich wohne zusammen mit meinen Eltern in Bremen in einer Wohnung am Stadtrand. Meine Eltern arbeiten beide bei der Deutschen Bank. Sie sind oft recht müde, wenn sie abends von der Bank nach Hause kommen. Deshalb helfe ich ein bisschen zu Hause. Ich kaufe Milch und Brot im Supermarkt, wasche unser Auto und putze auch am Wochenende das Badezimmer.

In meiner Familie essen wir gern gesund. Wir sind Vegetarier, essen also kein Fleisch. Zum Frühstück essen wir immer Msli mit Joghurt und Honig. Zum Abendbrot gibt es Salat mit Brot, Käse und Obst.

Ich fahre mit dem Rad zur Schule – Rad fahren hält echt fit. Ich spiele auch Fußball und gehe zweimal in der Woche schwimmen.

Ingrid:

Hallo, ich bin Ingrid, komme aus Leipzig und bin 15 Jahre alt. Meine Familie und ich haben ein Haus mit einem kleinen Restaurant in der Stadtmitte. Meine Eltern arbeiten beide rund um die Uhr im Restaurant. Auch ich helfe abends in der Küche unseres Restaurants aus. Im Restaurant selbst decke ich alle Tische und räume nach dem Essen die Tische auch wieder ab.

In die Schule nehme ich immer zwei Brötchen mit, normalerweise Vollkorn, und immer einen Apfel, eine Birne oder eine Banane. In der Schule esse ich keine Süßigkeiten.

Ich gehe zu Fuß in die Schule. Meine Freundin und ich spielen sehr gern Tennis und gehen einmal in der Woche zum Tennisverein. Wir machen auch gern Kunst im Jugendklub.

Teil B

B1: Nach dem Weg fragen

Frau: Können Sie mir sagen, wie ich am besten zum Bahnhof komme?

Mann: Zum Bahnhof? Also nehmen Sie die dritte Straße rechts und gehen Sie bis zur Ampel. An der Ampel gehen Sie links, und dann unter der Brücke durch. Sie sehen den Bahnhof direkt vor sich.

Frau: Dritte Straße rechts bis zur Ampel, dann links und unter der Brücke durch.

Mann: Genau.

B2: Im Kaufhaus

Clemens: Tag, Maria! Kommst du mit in den Kaufhof? Ich muss ein Geschenk für meine Schwester kaufen. Sie hat bald Geburtstag.

Maria: Ok, ich kann mitkommen. Wie alt ist deine Schwester?

Clemens: Sie wird nächste Woche 8 Jahre alt.

Maria: Und was kaufst du ihr?

Clemens: Das weiß ich noch nicht – schauen wir mal in der Spielwarenabteilung – oben im dritten Stock.

.....

Maria: Du Clemens, wie wäre es mit einem Kartenspiel?

Clemens: Nein, lieber nicht. Sie mag Barbie-Puppen und Plüschtiere. Sag mal, Maria, wie findest du diesen gelben Stoffhund? Er sieht lustig aus, ist weich und das Beste ist, er ist nicht zu teuer. Ich habe nicht viel Geld.

Maria: Oh ja, den finde ich sehr niedlich, der ist schön kuschelig. Was kostet der?

Clemens: Nur €5,95. Das geht noch. Den nehme ich. Können Sie mir den bitte als Geschenk einpacken?

B3: Pass verloren!

- Frau Schuster: Na, Liam, hast du deinen Koffer schon gepackt? Du fliegst ja morgen früh schon nach Hause.
- Liam: Ja, schade, morgen schon muss ich um acht Uhr nach Irland zurückfliegen. Ich habe alles gepackt, nur kann ich meinen Pass nicht finden!
- Frau S.: Deinen Pass, oh nein! Wann hast du den Pass zuletzt gehabt?
- Liam: Als ich vor zwei Wochen am Flughafen in Frankfurt gelandet bin, und ach ja, den Pass hatte ich gestern noch im Bus - auf dem Schulausflug nach Basel.
- Frau S.: Vielleicht hat der Busfahrer deinen Pass im Bus gefunden. Am besten, wir rufen gleich beim Busunternehmen an.
- Liam: Oh ja, machen wir! Und wenn nicht, habe ich eine Kopie von meinem Pass in meinem Koffer. Mein Klassenlehrer sagt immer, dass es gut ist, eine Kopie vom Pass mit zu haben.

Teil C

C1: Beim Arzt

- Ärztin: Guten Tag, Stefan, was ist denn mit dir los?
- Stefan: Ich weiß nicht so recht, ich fühle mich gar nicht wohl. Mein Hals tut schrecklich weh und mir ist mal heiß, mal kalt. Ich habe auch Kopfschmerzen.
- Ärztin: Mund auf, bitte! O je! Das sieht schlimm aus – der Hals und die Mandeln sind sehr entzündet, ganz schön rot. Du hast sicherlich auch Fieber. Lass mich mal messen ... Uhm, ja, du hast Fieber, 39°.
- Stefan: O nein! Wir haben am Mittwoch ein wichtiges Fußballspiel. Ich bin der Team-Kapitän!
- Ärztin: Tut mir leid, Stefan, Fußball kannst du vergessen. Du musst sofort ins Bett. Du darfst auch die nächsten Tage nicht in die Schule. Ich verschreibe dir Tabletten gegen die Schmerzen – dreimal am Tag eine Tablette. Du musst viel trinken, am besten Wasser. Und Eis darfst du essen, das Kalte hilft deinem Hals.
- Stefan: Vielen Dank, Frau Doktor.
- Ärztin: Gute Besserung!

C2: Werbung

Am Sonntag, dem 24. April, findet von 11 bis 18 Uhr auf dem Marktplatz in Stuttgart das 9. Internationale Kinderfest statt.

Es gibt ein buntes Programm, zum Beispiel Kinderspiele aus aller Welt, Kinderschminken, ein Bücherbus mit vielen Kinderbüchern, ein Hospital für Teddybären und Puppentheater.

Weitere Informationen im Internet unter www.internationales-kinderfest.de/stuttgart

C3: Rezept

- Anna:** Ich möchte die neue Brotmaschine ausprobieren. Hier ist das Rezeptbuch, Franz. Kannst du mir ein Rezept aussuchen?
- Frank:** Ja, ich habe hier ein ganz einfaches Rezept für Nußbrot:
Du brauchst 10g Hefe, 450g Mehl, 2 Esslöffel Olivenöl, 250ml Milch, 100g Haselnüsse, und eine Prise Salz.
- Anna:** Lecker! Ich glaube, ich habe schon alle Zutaten. Also Hefe, Mehl, Olivenöl, Milch, Haselnüsse, Salz. Und was macht man jetzt?

Teil D

D.1: Probleme mit dem Haustier

- Frank: Mama, ich brauche neue Turnschuhe. Meine sind kaputt.
- Mama: Deine Turnschuhe? Kaputt? Schon wieder, Frank? Das darf nicht wahr sein! Die Turnschuhe hast du doch erst zwei Monate. Und teuer waren sie auch, sie haben 140 Euro gekostet.
- Frank: Tut mir leid, aber ich war es nicht.
- Mama: Und wer war es dann?
- Frank: Der Hund! Unser Hund Struppi war es. Gestern Abend habe ich meine Turnschuhe im Garten gefunden. Ich nehme an, der Struppi hat sie in den Garten getragen. Er hat sicher mit den Schuhen gespielt und sie dabei total zerbissen.
-
- Mama: Immer der Hund!
- Frank: Übrigens, ich kann auch meine Jacke nicht finden!
- Mama: Die neue schwarze Lederjacke?
- Frank: Ja, genau die. Ich habe sie überall gesucht: im Kleiderschrank, in der Küche, hinter dem Sofa, sogar unter meinem Bett.
- Mama: Ich hoffe, dass der Hund die Jacke nicht hat!
- Frank: Das hoffe ich auch. Ich schaue mal in seiner Hundehütte im Garten nach.
-
- Frank: Mama, guck mal, was alles in der Hundehütte war: nicht nur meine Jacke, sondern auch mein Deutschheft, deine rote Handtasche und sogar Papas grüner Pullover.
- Mama: Jetzt ist aber Schluss! Der Hund kommt nicht mehr ins Haus. Struppi muss im Garten bleiben!

D.2: Ferienlager im Schwarzwald (*phone rings, is picked up...*)

- Sabine: Hallo, Lukas, hier Sabine. Sag mal, hast du schon Pläne für die Sommerferien?
- Lukas: Hi, Sabine. Ja, ich wollte diesen Sommer was mit Sport machen. Es gibt ein Ferienlager im Schwarzwald. Die haben ein super Sportprogramm. Möchtest du mitkommen?
- Sabine: Hmm, ich weiß nicht. Was kostet denn so was?
- Lukas: Es ist total billig. Eine Woche kostet nur € 240.
- Sabine: Nur € 240? Das ist ja toll!
- Lukas: Stimmt, denn alles ist inklusive: Übernachtung, Bettwäsche, dreimal Essen pro Tag, Getränke und natürlich die Sportaktivitäten.
-
- Sabine: Was für Sportaktivitäten gibt es denn?
- Lukas: Eine ganze Menge! Mit dem Mountain Bike in die Berge fahren, Wandern, Klettern, Reiten, und mit dem Kanu fahren.
- Sabine: Oh, das hört sich klasse an!
-
- Sabine: Wann willst du wegfahren?
- Lukas: Ich dachte an die Woche vom 8. bis zum 14. August. Kannst du da auch?
- Sabine: Also, Lust hätte ich schon, aber ich muss das natürlich erst mal mit meinen Eltern besprechen.
- Lukas: Das ist klar. Meine Eltern haben schon ja gesagt. Wenn deine Eltern auch einverstanden sind, können wir schon morgen online buchen.

Teil E

E: Tag der Sprachen

Silke: Hallo Jonas, willkommen zurück in der Schule. Geht's dir wieder besser?

Jonas: Ja, danke. Ich bin wieder fit. Und? Was gibt's Neues in der Schule?

Silke: Wir haben endlich ein Thema für den Europäischen Tag der Sprachen.

Jonas: Ach, der Sprachentag am 26. September. Erzähl!

Silke: Unser Thema heißt „Tanzen und Singen in Europa“.

Jonas: Cool. Und wenn man Sprachenlernen mit Musik kombiniert, geht alles viel leichter. Und das ist genau das richtige Thema für dich, Silke. Du tanzst doch so gerne!

Silke: Stimmt. Aber auch du kannst das Tanzen noch lernen. Wir planen zwei Mini-Workshops, einen Tanz- und einen Musik-Workshop. Im Tanz-Workshop kann man traditionelle Tänze aus europäischen Ländern lernen, wie zum Beispiel Tänze aus Irland, Spanien, Polen oder Griechenland.

Jonas: Wie die Männer in Griechenland tanzen, find' ich stark!

Silke: Und im Musik-Workshop lernt man eine neue Sprache ganz schnell, indem man Lieder singt. Ich möchte gern ein Lied auf Russisch singen lernen.

Jonas: Und da werde ich dich dann auf einem Konzert hören, ja?

Silke: Aber sicher doch. Die Tänze und Lieder werden nämlich am Samstagabend in unserer Turnhalle auf einem Konzert präsentiert. Dazu wollen wir auch Eltern und Freunde einladen.

Jonas: Und steht ein Test an, für den ich lernen muss?

Silke: Ja, in Englisch müssen wir die Vokabeln der letzten zwei Jahre wiederholen.

Jonas: Wie bitte?!? Alle Englisch-Vokabeln der letzten zwei Schuljahre? Was soll das denn für ein Test sein?

Silke: (*lacht*) Das, mein lieber Jonas, nennen wir eine „Vokabel-Olympiade“. Und ist 'ne tolle Idee. Du brauchst nämlich Sponsoren. Für jede Vokabel, die du richtig hast, müssen deine Sponsoren 10 Cent zahlen. Bei der Olympiade werden 100 englische Vokabeln abgefragt.

Jonas: Das sind also 10 Euro, wenn du keinen Fehler machst.

Silke: Genau. Und das Geld geht an ein Projekt für Kinder in Afrika.

Jonas: Na dann los! Du sponserst mich, okay?